



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/8

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.06.2022

версія № 6

змінена версія від: 10.06.2022

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **Ortolan Extra 791**
- Артикул № 1510
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і нерекомендовані застосування *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- Застосування речовини/ суміші *Розділювальний засіб*
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: **ТОВ «МЦ Баухемі»**
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- Відділ, який надає довідкову інформацію: msds@mc-bauchemie.de
- Телефон екстреного зв'язку: *Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)*

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші *Продукт не класифікований згідно з GHS (глобальна гармонізована система).*
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS *відсутній*
- Піктограми загрози *відсутній*
- Сигнальне слово *відсутній*
- Вказівки щодо небезпеки *відсутній*
- Інші небезпеки
- Результати оцінювання PBT і vPvB
- PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних): *Не застосовується.*

(продовження на сторінці 2)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/8

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.06.2022

версія № 6

змінена версія від: 10.06.2022

Торгова назва: *Ortolan Extra 791*

(продовження сторінки 1)

· *vPvB* (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):

Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

· Хімічна характеристика: суміші

· Опис: Суміш з нижченаведених речовин з безпечними домішками

· Небезпечні складники:

64742-55-8	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Асп. 1, H304	70-100%
8002-26-4	Tallödestillat 5952, 25-30 % Harzsäure Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313	<2,5%

4 Заходи першої допомоги

· Опис заходів першої допомоги

· Загальні вказівки: Особливі заходи не потрібні.

· При вдиханні: Відсутній

· При контакті зі шкірою: Загалом, продукт не подразнює шкіру.

· При контакті з очима: Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.

· При потрапленні у шлунково-кишковий тракт: Звернутись за медичною допомогою.

· Вказівки для лікаря:
· Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5 Заходи з пожежогасіння

· Засоби пожежогасіння

· Відповідні засоби пожежогасіння: Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.

· Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/8

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.06.2022

версія № 6

змінена версія від: 10.06.2022

Торгова назва: *Ortolan Extra 791*

(продовження сторінки 2)

- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** *Особливі заходи непотрібні.*

6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** *Не потрібний.*
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** *Особливі заходи непотрібні.*
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** *Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).*
- **Посилання на інші розділи** *Небезпечні речовини не вивільняються.*

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** *Особливі заходи непотрібні.*
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** *Особливі заходи непотрібні.*
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** *Особливих вимог немає.*
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** *Не потрібний.*
- **Інші дані щодо умов зберігання:** *Відсутні.*
- **Специфічне кінцеве застосування** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** *Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.*
- (продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/8

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.06.2022

версія № 6

змінена версія від: 10.06.2022

Торгова назва: Ortolan Extra 791

(продовження сторінки 3)

- **Контрольні параметри**
- **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**
Продукт не містить жодних речовин у важливих кількостях з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці.
- **Додаткові вказівки:**
Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.
- **Обмеження і контроль впливу**
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:**
Необхідно дотримуватись звичайних запобіжних заходів як при роботі з хімічними речовинами.
- **Захист органів дихання:**
Не потрібні при хорошій вентиляції приміщення.
- **Захист рук:**
Захисні рукавиці або крем для захисту рук
- **Матеріал захисних рукавиць**
Бутилкаучук
Нітрильний каучук
- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**
-
- **Захист очей:**
Захисні окуляри
- **Захист тіла:**
Робочий захисний одяг

9 Фізичні та хімічні властивості

- **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**
- **Загальна інформація**
- **Зовнішній вигляд:**
 - **Форма:** Пастоподібний
 - **Колір:** Жовтий
 - **Запах:** Характерний
- **Зміна стану**
 - **Температура плавлення/область плавлення:** Не визначено.
 - **Температура кипіння/область кипіння:** Не визначено.
- **Точка займання:** 140 °C
- **Температура займання:** 300 °C
- **Самозаймистість:** Продукт не є самозаймистим.
- **Вибухонебезпечність:** Продукт не є вибухонебезпечним.
- **Тиск пари:** Не визначено.

(продовження на сторінці 5)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/8

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.06.2022

версія № 6

змінена версія від: 10.06.2022

Торгова назва: Ortolan Extra 791

(продовження сторінки 4)

· Щільність:	Не визначено.
· Розчинність у/ змішуваність з вода:	Не змішується або мало змішується.
· Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

· Реактивність	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· Хімічна стабільність	
· Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:	Не розпадається при належному застосуванні.
· Можливість небезпечних реакцій	Даних за небезпечні реакції немає.
· Умови, яких необхідно уникати	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· Несумісні матеріали:	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· Небезпечні продукти розпаду:	Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:

· **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

64742-55-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

дермально	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
-----------	------	---------------------

8002-26-4 Tallödestillat 5952, 25-30 % Harzsdure

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
---------	------	---------------------

	NOAEL	>200 mg/kg (Ratte)
--	-------	--------------------

дермально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
-----------	------	---------------------

	NOAEL	>50 mg/kg (Ratte)
--	-------	-------------------

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на очі:** Не спричиняє подразнення.
- **Сенсибілізація:** Даних за сенсибілізуючу дію немає.
- **Додаткова токсикологічна інформація:** Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції. Згідно з нашим досвідом і наявною у нас інформацією при належному поводженні і використанні згідно з призначенням продукт не спричиняє шкідливої для здоров'я дії.

UA

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/8

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.06.2022

версія № 6

змінена версія від: 10.06.2022

Торгова назва: *Ortolan Extra 791*

(продовження сторінки 5)

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

- **Токсичність**
- **Токсичність для водних організмів:** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Стійкість і здатність до розкладання** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Поведінка у навколишньому середовищі:**
- **Потенціал до біонакопичення** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Рухливість у ґрунті** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Інші вказівки:** *Paraffine sind nach der OECD Richtlinie 301 B innerhalb von 28 Tagen biologisch abbaubar.*
- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:** *Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.*
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** *Не застосовується.*
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** *Не застосовується.*
- **Інша шкідлива дія** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

13 Вказівки щодо утилізації

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:** *Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.*
- **Код відходів:** *54207
Bez.: Wachsabfälle*
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:** *Упаковку необхідно утилізувати згідно з Розпорядженням про упаковки.
Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.*

14 Інформація щодо транспортування

- **Номер ООН**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** *відсутній*

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/8

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.06.2022

версія № 6

змінена версія від: 10.06.2022

Торгова назва: *Ortolan Extra 791*

(продовження сторінки 6)

· **Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** відсутній

· **Клас небезпеки вантажу**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Клас** відсутній

· **Група упаковки**

· **ADR, IMDG, IATA** відсутній

· **Небезпека для навколишнього середовища:**

· **Речовина, яке забруднює морське середовище:** Ні

· **Спеціальні запобіжні заходи для користувача**

Не застосовується.

· **Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)**

Не застосовується.

· **Транспортування/додаткова інформація:** Не є небезпечним вантажем згідно з вищеописаними розпорядженнями.

· **Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):**

відсутній

15 Нормативна інформація

· **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**

· **Директива 2012/18/ЄС**

· **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I**

Жоден зі складників не міститься.

· **Оцінка безпечності речовини:**

Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

(продовження на сторінці 8)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/8

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 10.06.2022

версія № 6

змінена версія від: 10.06.2022

Торгова назва: Ortolan Extra 791

(продовження сторінки 7)

· **Важливі фрази**

H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.

H304 Може бути смертельним при проковтуванні і проникненні у дихальні шляхи.

H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.

· **Відділ, який видає паспорт безпеки:**

Technische Abteilung

· **Контактна особа:**

· **Скорочення і аббревіатури:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Госм. мокс. 5: Acute toxicity – Category 5

Аср. 1: Aspiration hazard – Category 1

· *** Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

UA